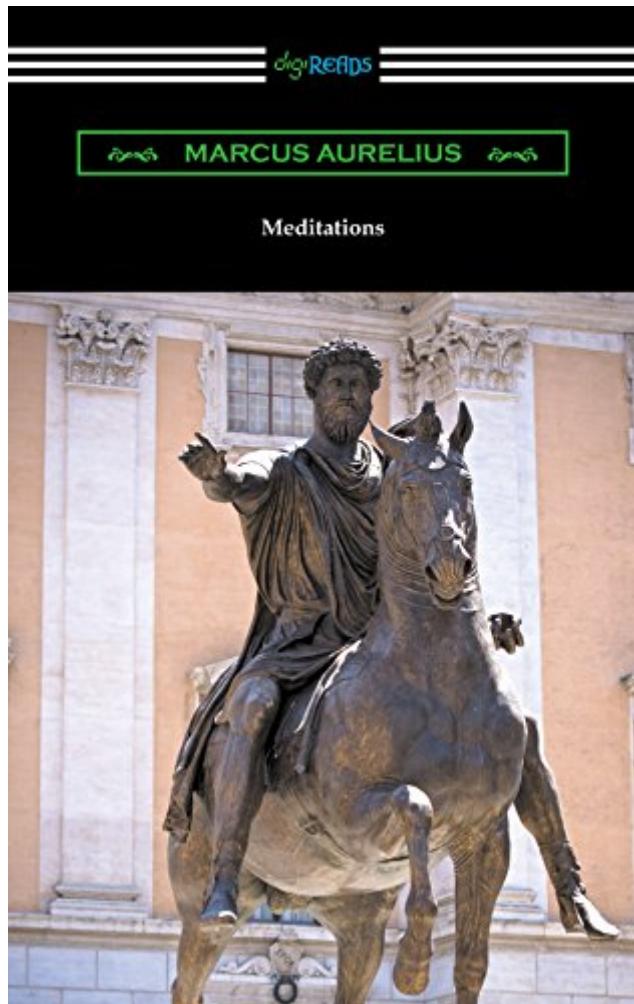


The book was found

# Meditations (Translated By George Long With An Introduction By Alice Zimmern)



## **Synopsis**

Marcus Aurelius was born in Rome in 121 AD and would become its Emperor from 161 to 180. Considered by Machiavelli as the last of the good Emperors, Marcus Aurelius would become one of the most important of the Stoic philosophers. Educated in oratory, he would turn aside from rhetoric to the study of the Stoic philosophy, of which he was the last distinguished representative. The "Meditations," which he wrote in Greek, are among the most noteworthy expressions of this system, and exhibit it favorably on its practical side. The work is a series of twelve books that he intended for his own guidance and self-improvement, which picture with faithfulness the mind and character of this noblest of the Emperors. Simple in style and sincere in tone, they record for all time the height reached by pagan aspiration in its effort to solve the problem of conduct. In Marcus Aurelius'™s practice of this philosophy along with his teaching he showed that even in a palace life may be led well. • This edition follows the highly-regarded translation of George Long and includes an introduction by Alice Zimmern.

## **Book Information**

File Size: 2082 KB

Print Length: 142 pages

Publisher: Digireads.com Publishing (July 3, 2015)

Publication Date: July 3, 2015

Sold by: Digital Services LLC

Language: English

ASIN: B010WCDN9U

Text-to-Speech: Enabled

X-Ray: Not Enabled

Word Wise: Enabled

Lending: Not Enabled

Enhanced Typesetting: Enabled

Best Sellers Rank: #38,716 Paid in Kindle Store (See Top 100 Paid in Kindle Store) #1 in Kindle Store > Kindle eBooks > Literature & Fiction > World Literature > Greek & Roman #6 in Books > Literature & Fiction > Essays & Correspondence > Diaries & Journals #7 in Kindle Store > Kindle eBooks > Literature & Fiction > Essays & Correspondence > Letters & Correspondence

## **Customer Reviews**

One should have more than one translation for *Meditations*. Note this difference between Maxwell

Staniforth's translation in 1964 (Penguin Classics) and Hay's 2002 translation in these two passages. 1964: When force of circumstance upsets your equanimity, lose no time in recovering your self-control, and do not remain out-of-tune longer than you can help. Habitual recurrence to the harmony will increase your mastery of it. 2002: When jarred, unavoidably, by circumstances, revert at once to yourself, and don't lose the rhythm more than you can help. You'll have a better grasp of the harmony if you keep going back to it.-----1964: Adapt yourself to the environment in which your life has been cast, and show true love to the fellow-mortals with whom destiny has surrounded you. 2002: The things ordained for you - teach yourself to be at one with those. And the people who share them with you - treat them with love. With real love.-----The 1964 version is regal, while the 2002 (Hays') version is Aurelius writing, quickly, in a spiral notebook while on horseback, the equivalent of "memo to myself." Reading this book is like taking a cold shower, or visiting a favorite bartender, who insists on serving you coffee, not drink. Hays has brought us a Marcus Aurelius who puts his hand on your shoulder, looks you in the eye, and tells you like it is: Get over yourself. You can't change the world. Do your best and realize you are of this earth. Human experience is muddy, so what? This book is best read in tough times, when you could use a little steel in your spine.

I don't know who did the translation for this one but I found it very difficult to follow. This prompted me to look around and I found another translation by George Long (Thoughts of Marcus Aurelius Antoninus 1862). Even though it's not a recent translation, Long's version is often easier to understand. Compare the translations of the first paragraph for example: This version: Of my grandfather Verus I have learned to be gentle and meek, and to refrain from all anger and passion. From the fame and memory of him that begot me I have learned both shamefastness and manlike behaviour. Of my mother I have learned to be religious, and bountiful; and to forbear, not only to do, but to intend any evil; to content myself with a spare diet, and to fly all such excess as is incidental to great wealth. Of my great-grandfather, both to frequent public schools and auditories, and to get me good and able teachers at home; and that I ought not to think much, if upon such occasions, I were at excessive charges. George Long's version: From my grandfather Verus I learned good morals and the government of my temper. From the reputation and remembrance of my father, modesty and a manly character. From my mother, piety and beneficence, and abstinence, not only from evil deeds, but even from evil thoughts; and further, simplicity in my way of living, far removed from the habits of the rich. From my great-grandfather, not to have frequented public schools, and to have had good teachers at home, and to know that on such things a man should spend

liberally. Having said this however, it's still worth comparing both translations which are free on the Kindle.

Other reviewers here have commented about the work itself, so I would just add a note about this specific translation. One of the most difficult tasks for a reader interested in non-English language work (and works from classical times in particular) is to choose an appropriate translation. Of course, what counts as 'appropriate' is somewhat subjective. What I was looking for was a translation that is clear and accurate; one that manages to convey something of a feeling for the both the person who wrote, and the times they wrote in. In this Staniforth excels. Unlike say, the Benjamin Jowett translation of Plato which (at least to my ears) has a distinctly Victorian ring, or the popular new age paraphrases of many of the Stoics (and in truth they are paraphrases or adaptations rather than translations), to me Staniforth (whose translation dates from 1964) strikes just the right balance. The words of Marcus Aurelius are rendered intelligibly and with a dignity and awareness of the historical context. The reader is neither forced to re-read and ponder (i.e., speculatively re-translate), nor wince at inappropriate colloquialisms of 21st century English. Better still, one can immediately perceive and appreciate the times in which the work was written. No mean accomplishment, to say the least. Of course, each reader needs to make this judgment for themselves. provides an excellent (and free) way of doing this with its 'search inside this book' feature, which is enormously useful for anyone making this decision.

The style is direct and unpretentious. The message is simple but extraordinarily powerful: life is short, the past and the future are inaccessible, pain and pleasure have no meaning, but inside each one of us there is a ruling faculty that is touched only by itself. Only that which makes us better capable of confronting our condition with resolution and courage can be said to be good, and only that which makes us worse and more unsatisfied can be said to be bad. The only thing that is of any importance is our own private quest for perfection, which no external power can ever destroy. Marcus Aurelius delivers many insightful and inspirational observations about human nature and the human condition, and he makes an excellent rational argument for seeking the good and for acting modestly and continently. I cannot think of a more satisfying and moving work, and it is all the more poignant because it was written by a man who wielded almost absolute power and lived surrounded by the luxury, yet managed to keep things in perspective and to occupy himself only with what truly matters. One sentence captures perfectly the spirit of his writings: "Where a man can live, there he can also live well." An extraordinary testimony of wisdom and fortitude.

[Download to continue reading...](#)

Meditations (Translated by George Long with an Introduction by Alice Zimmern) It's Not Like I Planned It This Way: Including Alice; Alice on Her Way; Alice in the Know Florida Driver's Handbook translated to Russian: Florida Driver's Manual translated to Russian (Russian Edition) Andrew Zimmern's Bizarre World of Food: Brains, Bugs, and Blood Sausage The Book of Jubilees: Or the Little Genesis; Translated From the Editor's Ethiopic Text and Edited, With Introduction, Notes and Indices (Classic Reprint) King George the Triumphs and Tragedies in the Life of George Strait The Music in George's Head: George Gershwin Creates Rhapsody in Blue George vs. George: The American Revolution As Seen from Both Sides Curious Baby Music Play (Curious George Board Book & CD) (Curious Baby Curious George) Smiley's People: A George Smiley Novel (George Smiley Novels) The Spy Who Came In From the Cold: A George Smiley Novel (George Smiley Novels) Long Haired Dachshund Calendar - Long Hair Dachshund Calendar - Wirehaired Dachshund Calendar - Dog Breed Calendars 2017 - Dog Calendar - Calendars 2016 - 2017 wall calendars - by Avonside Structure and Function of a Chihuahuan Desert Ecosystem: The Jornada Basin Long-Term Ecological Research Site (Long-Term Ecological Research Network Series) ETFs for the Long Run: What They Are, How They Work, and Simple Strategies for Successful Long-Term Investing Stocks for the Long Run 5/E: The Definitive Guide to Financial Market Returns & Long-Term Investment Strategies Our Little Spartan Cousin of Long Ago (Yesterday's Classics) (Our Little Cousins of Long Ago) Constitution Translated for Kids 19 Ways of Looking at Wang Wei: How a Chinese Poem is Translated Celtic Myth and Religion: A Study of Traditional Belief, with Newly Translated Prayers, Poems and Songs Pocket Atlas of Radiographic Anatomy: . Zus.-Arb.: Torsten B. MÃ¶ller, Emil Reif Translated by John Grossman 243 Illustrations (Thieme Flexibooks)

[Dmca](#)